

## Amtliche Bekanntmachungen:

### Bekanntmachung

#### über die Auslegung des Planentwurfes für die Aufstellung des Bebauungsplans mit integriertem Grünordnungsplan „Waldbreite“

- I. Der Gemeinderat Köfering hat in seiner Sitzung vom 02.10.2017 beschlossen, für die Flurnummer 127 der Gemarkung Köfering einen Bebauungsplan in Sinne des § 30 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) aufzustellen. Ein Planentwurf ist von der EBB Ingenieurgesellschaft mbH, Regensburg, ausgearbeitet worden.
- II. Der Planentwurf einschließlich Begründung wurde am 13.11.2017 vom Gemeinderat Köfering gebilligt.
- III. **Der Entwurf** mit Begründung liegt in der Zeit **von 25.04.2018 für die Dauer eines Monats im Rathaus, Schulstraße 11, 93096 Köfering (Zimmer 7)**, während der Öffnungszeiten, **öffentlich aus**. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen (schriftlich oder zur Niederschrift) vorgebracht werden. Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen. Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind

verfügbar: integrierter Grünordnungsplan, schalltechnische Untersuchung.

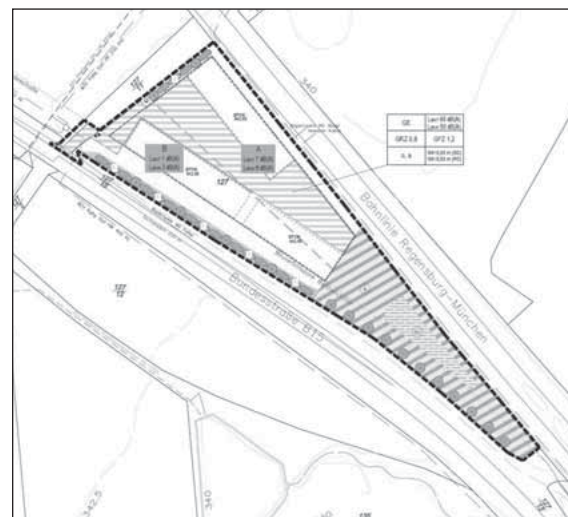
Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Plan unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden können.

Köfering, 13.04.2018

Armin Dirschl  
Erster Bürgermeister



Lageplan



Planentwurf



## Bekanntmachungen des Wasserzweckverband Regensburg – Süd:

Bekanntgabe der Trinkwasseruntersuchung Februar 2018

Die Wasserversorgungsunternehmen sind gehalten, die Härtegrade und den Härtebereich sowie die chemische Untersuchung und Rückstände von Pflanzenschutzmitteln bekannt zu geben.

Die jeweilige Wasserhärte beeinflusst die Dosierung von Wasch- und Reinigungsmitteln. Bei hartem Wasser wird mehr, bei weicherem Wasser weniger Wasch- und Reinigungsmittel benötigt, um einen gleichen Reinigungsgrad zu erzielen.

Nach den Untersuchungsergebnissen vom Februar 2018 hat das vom Zweckverband geförderte und gelieferte Wasser folgende Eigenschaften:

**Gesamthärte im Bereich (Netz): 18,8° dH (deutsche Härtegrade)**  
**Härtebereich: „hart“ (§ 7 Waschmittelgesetz)**

Die einzelnen Ergebnisse auf die Untersuchungsparameter bitten wir den beiliegenden Befunden zu entnehmen und betreffen die Wasserqualität der Brunnen 2 bis 4.

Die Wasserqualität entspricht den Vorschriften der Trinkwasserverordnung.

## Bekanntmachung:

**Bekanntgabe des Ergebnisses des Jahresabschlusses** des Zweckverbandes zur Wasserversorgung Landkreis Regensburg-Süd für das Wirtschaftsjahr 2016

### **1. PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES**

Mit der Prüfung des Jahresabschlusses des Zweckverbandes gemäß Art. 107 GO und § 27 Abs. 2 der Verbandsatzung ist der Bayerische Kommunale Prüfungsverband beauftragt.

Mit Bericht vom 07.07.2017 wurde der Jahresabschluss 2016 geprüft.

Der Zweckverband veröffentlicht nachstehend das Prüfungsergebnis:

„Die Buchführung und der Jahresabschluss entsprechen nach unserer pflichtgemäßen Prüfung den Rechtsvorschriften und der Verbandsatzung. Der Jahresabschluss vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar. Die wirtschaftlichen Verhältnisse wurden geprüft; sie sind von den Vorgaben des KAG geprägt und geben keinen Anlass zu Beanstandungen.“

### **2. FESTSTELLUNG DES JAHRESABSCHLUSSES UND BEHANDLUNG DES JAHRESERGEBNISSES**

Die Verbandsversammlung stellte gemäß Art. 26 KommZG in Verbindung mit Art. 102 Abs. 3 GO und § 27 Abs. 4 der Verbandsatzung nachfolgenden Jahresabschluss in der Sitzung am 01.03.2018 wie folgt fest und beschloss nachfolgende Behandlung des Jahresergebnisses:

„Der Jahresabschluss 2016 des Zweckverbandes zur Wasserversorgung Landkreis Regensburg-Süd mit einer Bilanzsumme von 22.122.480,98 € und einer Summe der Gewinn- und Verlustrechnung von 3.243.677,27 € in den Einnahmen und 3.496.098,14 € in den Ausgaben, somit ein Jahresverlust von 252.420,87 €, wird ohne Änderung festgestellt. Der Jahresgewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen. Das Jahresergebnis aus 2013 wird über die allgemeine Rücklage abgedeckt.“

### **3. ÖFFENTLICHE AUSLEGUNG DES JAHRESABSCHLUSSES UND DES LAGEBERICHTES**

Der Jahresabschluss und der Lagebericht für das Jahr 2016 werden gemäß § 25 Abs. 4 der Eigenbetriebsverordnung und § 27 Abs. 5 der Verbandsatzung vom **19. März 2018 bis einschließlich 30. April 2018** in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes zur Wasserversorgung Landkreis Regensburg-Süd, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching, Zimmer Nr. 6, öffentlich ausgelegt.



## Gemeinde Köfering / Rathaus:



Die **Gemeinde Köfering**

sucht ab sofort,

eine/n handwerklich begabte/n Mitarbeiter/in  
für den Bauhof

auf 450-Euro-Basis  
(geringfügige Beschäftigung).

Die Bezahlung erfolgt gemäß TVöD. Der Besitz einer Fahrerlaubnis der Klasse B ist Voraussetzung. Darüber hinaus erworbene Führerscheinklassen sind von Vorteil. Für Fragen steht Ihnen unsere Personalbeauftragte Frau Beck unter der Telefon-Nummer (09406/2832-18) oder per E-Mail (jessica.beck@realgb.de) gerne zur Verfügung. Ihre Kurzbewerbung richten Sie bitte bis spätestens 06.05.2018 an die **Gemeinde Köfering, z. H. Frau Beck, Schulstraße 11, 93096 Köfering**.

Bewerbungen per E-Mail können nicht berücksichtigt werden. Falls Sie die Rücksendung Ihrer Unterlagen wünschen, legen Sie bitte einen ausreichend frankierten Briefumschlag bei.

## Illegale Schmutzwassereinleitung in den Lohgraben im Ortsteil Eggfing:

Mitte März wurde im Köferinger Ortsteil Eggfing am Lohgraben auf Höhe des Spielplatzes Fäkalgeruch festgestellt. Zudem konnte eine Graufärbung und Verschlickung des im Lohgraben fließenden Wassers ausgemacht werden. Untersuchungen der Wasserqualität durch die zuständigen Behörden bestätigten, dass offenbar illegal Abwässer in das Gewässer eingeleitet wurden. Die Gemeinde Köfering nahm nach Bekanntwerden der Umstände in Zusammenarbeit mit dem örtlichen Abwasserzweckverband und dem Wasserwirtschaftsamt Regensburg Ermittlungen zum Sachverhalt auf, um den Ursprung der Verschmutzungen zu ergründen. Da es sich hierbei um einen Akt der schweren Umweltverschmutzung und somit um einen Straftatbestand handelt, wird bei Feststellung einer erneuten Verschmutzung die hierfür zuständige Polizei eingeschaltet.

Wir bitten Sie deshalb, sich sofort bei der Gemeinde Köfering zu melden, wenn Sie erneut Fäkalgeruch in der Nähe des Lohgrabens feststellen sollten oder andere sachdienliche Hinweise zum geschilderten Sachverhalt geben können.

## Bekanntmachung der Gemeinde Köfering:

**Einziehung eines Teilstücks des öffentlichen Feld- und Waldweges „Der Plattenackerweg“, mit der Flurnummer 1057 der Gemarkung Köfering, wegen Verlust der Verkehrsbedeutung.**

**Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG);**

**Einziehung eines Teilstücks des öffentlichen Feld- und Waldweges „Flurnummer 1057, Gemarkung Köfering“.**

Die Gemeinde Köfering erlässt folgende Allgemeinverfügung:

I.

1. Das landwirtschaftlich bestellte und nicht mehr als Zuwegung genutzte Teilstück des öffentlichen Feld- und Waldweges Fl.-Nr. 1057 der Gemarkung Köfering, wird mit Wirkung vom 15.07.2017 eingezogen.
2. Der einzuziehende Teil des Plattenackerweges beginnt an der Querung des öffentlichen Feld- und Waldweges Flurnummer 1059 der Gemarkung Köfering und endet an der Gemarkungsgrenze zur Gemarkung Gebelkofen, Gemeinde Obertraubling. Die Länge der einzuziehenden Wegstrecke beträgt insgesamt etwa 0,390 km.
3. Träger der Straßenbaulast ist die Gemeinde Köfering.
4. Die Unterlagen können zu den üblichen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

II.

Die Gemeinde ist zum Erlass dieser Verfügung sachlich und örtlich zuständig (Art. 58 Abs. 2 Nr. 3, 54 Abs. 1 Satz 2 BayStrWG, Art. 22 GO).

Die Einziehungsvoraussetzungen gemäß Art. 8 Abs. 1 und 2 BayStrWG liegen vor. Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 05.02.2018 die Einziehung beschlossen.



Köfering, den 15.04.2018

gez.

Armin Dirschl  
Erster Bürgermeister



## Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung:

Am Montag, 30.04.2018 und am Freitag, 11.05.2018 hat das Rathaus Köfering **ganztagig geschlossen**. Die Gemeindeverwaltung ist an diesen Tagen auch telefonisch **nicht** erreichbar.

Bei Sterbefällen an diesen Tagen ist das zuständige Standesamt Obertraubling zu benachrichtigen (Tel. Nr. 09401/9601-32, -33, -34).

Für eine eventuelle Grabvergabe am Friedhof Köfering steht die Gemeindeverwaltung im Rathaus Köfering an den darauf folgenden Arbeitstagen wieder zur Verfügung.

## Vorankündigung: Vier-Tages-Fahrten im Sommer 2018

Die Vier-Tages-Fahrten finden in der Zeit vom **06.08.2018 - 10.08.2018 (außer 08.08.2018)** statt. Mitfahren können Kinder im Alter von 9 -13 Jahren. Der Teilnehmerbeitrag beträgt je Kind 70 €, für das zweite Kind einer Familie 65 €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen. Der Teilnehmerbeitrag ist mit der Anmeldung einzuzahlen.

Die Anmeldungen finden am **Mittwoch, 09.05.2018, von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr** im Rathaus (Bürgerbüro) statt.

## Einwohnermeldeamt: Statistik März 2018

Eheschließungen:	0
Geburten:	0
Todesfälle:	0

## Die Gemeinde Köfering informiert alle Bürgerinnen und Bürger:

Wegen einer Baumaßnahme (Kabelarbeiten für die Telekom) im Bereich zwischen der Einmündung Schulstraße bis Einmündung Dendorferstraße ist die B 15 (Hauptstraße) **halbseitig** gesperrt. Eine **Gesamtspernung** erfolgt in diesem Bereich für den Gehwegverkehr. Die Dauer der Sperrung läuft vom **26.03. bis 04.05.2018**.

Die Gemeinde Köfering bittet um ihr Verständnis.

## Gratulation zum 90. Geburtstag von Herrn Josef Meier:



Zum 90. Geburtstag von Herrn Josef Meier gratulierten der Erste Bürgermeister Armin Dirschl und der Zweite Bürgermeister Manuel Hagen sowie Vertreter der Köferinger Feuerwehr und des Schützenvereins Alpenrose. Sie überreichten eine Glückwunschkarte und ein Präsent der Gemeinde Köfering.



## **Einladung zum „Tag der offenen Tür“ im Kindergarten St. Josef Köfering**

**Am Samstag, den 21. April 2018 findet von 13.00 – 17.00 Uhr der „Tag der offenen Tür“ im Kindergarten St. Josef statt.**

Alle sind herzlich Willkommen Kindergartenluft zu schnuppern.

Für Ihr leibliches Wohl, sowie Spiel und Spaß ist gesorgt!





## **Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 05.02.2018**

### **TOP 1) Genehmigung der Niederschrift vom 08.01.2017**

Es werden keine Einwände gegen die Niederschrift vom 08.01.2017 erhoben.

### **TOP 2) Jahresbericht des Kommandanten der FFW Köfering**

Bürgermeister Dirschl bittet den 1. Kommandanten, Herrn Heiko Heppner, um Vortrag seines Jahresberichts. Der schriftliche Jahresbericht ist als Anlage der Sitzungsniederschrift beigelegt. Bürgermeister Dirschl bedankt sich bei den Feuerwehrverantwortlichen für ihren steten Einsatz

### **TOP 3) Jahresbericht der Ortsheimatpflegerin**

Bürgermeister Dirschl bittet die Ortsheimatpflegerin, Frau Birgit Kempke, um ihren Bericht. Der schriftliche Jahresbericht ist als Anlage der Sitzungsniederschrift beigelegt. Bürgermeister Dirschl bedankt sich bei der Ortsheimatpflegerin für ihr Engagement.

### **TOP 4) Jahresbericht der Jugendbeauftragten**

Bürgermeister Dirschl bittet die Jugendbeauftragten, Frau Christiane Reinfrank und Herrn Wolf-Dieter Schäfer, um Vortrag ihres Jahresberichts. Der schriftliche Jahresbericht, der von Herr Schäfer vorgelesen wird, ist als Anlage der Sitzungsniederschrift beigelegt. Bürgermeister Dirschl bedankt sich bei den Jugendbeauftragten für ihr seit Jahren andauerndes Engagement.

### **TOP 5) Jahresbericht der Seniorenbeauftragten**

Bürgermeister Dirschl bittet die Seniorenbeauftragten, Frau Gunda Dirmeier und Frau Maria Hansen um Vortrag ihres Jahresberichts. Der schriftliche Jahresbericht, der von Frau Dirmeier vorgelesen wird, ist als Anlage der Sitzungsniederschrift beigelegt. Der Bürgermeister bedankt sich für den Vortrag und die ehrenamtlichen Leistungen der beiden Seniorenbeauftragten.

### **TOP 6) Bauangelegenheiten**

Antrag auf Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport, Schulstraße 3 b

Der Bauherr möchte ein Einfamilienhaus mit Carport, E + 1 mit Satteldach (16 Prozent Dachneigung) auf dem Anwesen Schulstraße 3 b (Flur-Nr. 8/3) errichten. Das Bauvorhaben befindet sich um unbeplanten Innenbereich. Im Flächennutzungsplan ist hier ein Dorfgebiet (MD) festgesetzt. Die Nachbarunterschriften sind vollständig. Aus Sicht der Verwaltung fügt sich das Vorhaben nach Art und Maß der baulichen Nutzung in die nähere Umgebung ein. Der Gemeinderat nimmt Einsicht in die Bauantragsunterlagen. Die gemeindliche Bauverwaltung empfiehlt dem Gemeinderat, dem Bauvorhaben das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen.

Bürgermeister Dirschl stellt nach Abschluss der Beratung nachfolgenden Beschlussvorschlag zur Abstimmung:

#### Beschluss:

Der Gemeinderat erteilt dem oben genannten Antrag sein gemeindliches Einvernehmen.

Gemeinderatsmitglied Gruber erklärt sich als Nachbar für persönlich beteiligt und nimmt an der Beratung und Abstimmung nicht teil.

### **TOP 7) Lärmaktionsplanung des Eisenbahn-Bundesamtes**

Bürgermeister Dirschl informiert über die zweite Phase der Öffentlichkeitsbeteiligung, welche seit 24. Januar bis zum 07. März 2018 läuft.

Bürgerinnen und Bürger, Lärmschutzvereinigungen, Kommunen und weitere Einrichtungen, die von Schienenlärm betroffen sind, haben in der 2. Phase die Möglichkeit, dem Eisenbahn-Bundesamt eine Rückmeldung zum Lärmaktionsplan Teil A, zu bereits durchgeführten Lärmsanierungsmaßnahmen und zum Prozessablauf der Lärmaktionsplanung zu geben. Die Ergebnisse werden im Lärmaktionsplan Teil B veröffentlicht. Er verweist auf die dementsprechenden Internetadressen und bittet um rege Beteiligung der betroffenen Haushalte.

### **TOP 8) Einziehung eines öffentlichen Feld- und Waldweges**

Ein Teilstück des öffentlichen Feld- und Waldweges mit der Flurnummer 1057 der Gemarkung Köfering hat seine Verkehrsbedeutung verloren und soll eingezogen werden.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat Köfering beschließt, dass das oben genannte Teilstück des öffentlichen Feld- und Waldweges an die Südgrenze des neu geschaffenen Feldes des Landkreises verlegt werden soll. Sollte dies nicht möglich sein, stimmt das Gremium der Einziehung der Teilfläche des Plattenackerwegs, Flurnummer 1057 der Gemarkung Köfering, auf einer Länge von etwa 0,390 km zu. Der einzuzie-



hende Teil des Plattenäckerweges beginnt an der Querung des öffentlichen Feld- und Waldweges Flurnummer 1059 der Gemarkung Köfering und endet an der Gemarkungsgrenze zur Gemarkung Gebelkofen, Gemeinde Obertraubling. Träger der Straßenbaulast ist die Gemeinde Köfering. Die Verwaltung wird angewiesen das Vorhaben gem. Art. 8 Nr. 2 BayStrWG anzukündigen. Das Straßenbestandsverzeichnis ist fortzuführen. 15:0

### **TOP 9) Bauleitplanung; 2. Änderung Bebauungsplan „Strassäcker Ost“ mit Grünordnungsplan; 11. Änderung des Flächennutzungsplanes mit Landschaftsplan**

Auf dem Grundstück Flurnummer 412/6 sowie einer Teilfläche des Grundstücks Flurnummer 412/2 der Gemarkung Köfering (östlich, direkt anschließend an das Grundstück 412/6) soll der Lidl-Markt neu errichtet werden. Dies wird mittels Vorentwurf bzw. Planskizzen vorgestellt. Hierfür müssen der Flächennutzungsplan mit Landschaftsplan und der Bebauungsplan geändert werden. Ein entsprechender Antrag der Firma Lidl liegt vor.

Nach Rücksprache mit dem Landratsamt Regensburg soll das Regelverfahren durchgeführt werden.

Bürgermeister Dirschl gibt den Tagesordnungspunkt zur Diskussion frei.

#### Beschluss:

a) Der Gemeinderat Köfering beschließt die **11. Änderung des Flächennutzungsplanes** und des Landschaftsplanes. Die Planung bezieht sich ausschließlich auf die besagte Teilfläche des Grundstückes mit der Flurnummer 412/2 der Gemarkung Köfering.

b) Der Gemeinderat Köfering beschließt die 2. Änderung des **Bebauungsplanes „Strassäcker Ost“** mit Grünordnungsplan auf dem Grundstück Flurnummer 412/6 und einer Teilfläche von Flurnummer 412/2 der Gemarkung Köfering im Regelverfahren (Parallelverfahren mit unter a) genannter Flächennutzungsplanänderung).

### **TOP 10) Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung**

Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nicht-öffentlichen Sitzung vom 08.01.2018:

#### **3) Planungsauftrag für Bauleitplanungen „Erweiterung Weiherbreite“**

In der Dezembersitzung wurde der Aufstellungsbeschluss zur 10. Änderung des Flächennutzungsplanes sowie der Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan „Erweiterung Weiherbreite“ gefasst. Das Planungsbüro AS+P Albert Speer + Partner GmbH, Frankfurt Main, soll mit den Bauleitplanungen beauftragt werden.

#### Beschluss:

Das vorliegenden Angebot wird angenommen, vorbehaltlich der Vorvertrag wird gemäß Beschluss des Gemeinderates vom 04.12.2017 unterschrieben vom Investor vorgelegt.

#### **Verschiedenes**

- a) Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am 05.03.2018 statt
- b) Vegetationsrückschnitt der Deutschen Bahn findet in der Zeit vom 15.02. bis 28.02.18 in der Bahnhofstraße statt.
- c) Die Gemeinde Alteglofsheim wird sich an der mobilen Treppensteighilfe im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit beteiligen.
- d) In der Zeit vom 30.07 bis 17.08.2018 findet in der Offenen Ganztagesesshule in Köfering die Ferienbetreuung für Grundschüler statt und wird auch wieder in der Gemeinde Köfering abgerechnet.
- e) Zu Orientierungsproblemen mit der Anschrift „Am Bahndamm 1“ soll mittels zweier Straßennamensschilder Abhilfe geschaffen werden.
- f) In der Sitzung des Gremiums im März soll der Vorsitz des Rechnungsprüfungsausschusses festgesetzt werden. Als Nachfolgerin wird Frau Gunda Dirmeier von der CSU-Fraktion benannt.
- g) Wiederholt wird beanstandet, dass kein Mitarbeiter der Mittelbayerischen Zeitung zur Berichterstattung gekommen ist.

### **Veröffentlichung des Vorentwurfs des Protokolls der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 05.03.2018**

Da das Protokoll der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 05.03.2018 zu umfangreich ist, kann der ENTWURF (⇒ noch nicht vom Gemeinderat mittels Beschluss genehmigt) nicht im Amtsblatt abgedruckt/veröffentlicht werden. Alternativ kann der Entwurf des Protokolls im Rathaus zu den Öffnungszeiten und jederzeit im Internet auf der Homepage der Gemeinde ([www.koefering.de](http://www.koefering.de)) eingesehen werden.



## Veröffentlichung von Protokollen der Gemeinderatssitzungen

Ab der April-Ausgabe des Amtsblattes werden die Protokolle (Niederschriften) der öffentlichen Gemeinderatssitzungen als ENTWURF (⇒ noch nicht vom Gemeinderat mittels Beschluss genehmigt) nach der jeweiligen Sitzung direkt im nächsten Amtsblatt veröffentlicht. Beispiel: Das Protokoll der März-Sitzung wird im April-Amtsblatt vorab veröffentlicht. Der Gemeinderat genehmigt die Niederschrift in seiner nächsten Sitzung (i. d. R. Anfang des Monats). Da dies jedoch mit dem Redaktionsschluss des Amtsblattes kollidiert (Ende des Vormonats), wird das Protokoll als ENTWURF veröffentlicht. Somit besteht die Möglichkeit, dass bei einzelnen Tagesordnungspunkten in der offiziellen Niederschrift nachträglich Änderungen vorgenommen werden können. Bei relevanten Änderungen werden diese entsprechend bekannt gegeben.

Sollten Protokolle zu umfangreich sein, um im Amtsblatt abgedruckt werden zu können, können diese im Rathaus und im Internet auf der Homepage der Gemeinde eingesehen werden. Dies wird im Bedarfsfall dann im jeweiligen Amtsblatt bekannt gegeben.

## Die Nachbarschaftshilfen im Landkreis kommen sehr gut an



**Regensburg (RL).** 25 Nachbarschaftshilfen in unterschiedlichen Organisationsformen gibt es derzeit in den Landkreisgemeinden und es werden immer mehr. Diese Organisationen sind in den Gemeinden nahezu unverzichtbar geworden, denn sie füllen eine Lücke auf sozialer und gesellschaftlicher Ebene. Nachbarschaftshilfen unterstützen ehrenamtlich Senioren, Menschen mit Handicap, kranke Menschen und jeden, der (machbare) Hilfe braucht. Landrätin Tanja Schweiger hat das Projekt Nachbarschaftshilfe, das vor circa sechs Jahren von ihrem Vorgänger Herbert Mirbeth initiiert worden war, weiter forciert. Unterstützt werden die Nachbarschaftshilfen von der Freiwilligenagentur des Landkreises unter Leitung von Dr. Gaby von Rhein. Die Freiwilligenagentur hält das Netzwerk vor, das die Nachbarschaftshilfen benötigen, um ihre ehrenamtlichen und bürgerschaftlichen Dienste optimal ausüben können. Besonders wichtig für die Nachbarschaftshilfen ist auch der Erfahrungsaustausch zwischen den einzelnen Gruppen. Die Freiwilligenagentur organisiert daher immer wieder Netzwerktreffen, die diesem Austausch dienen und Gelegenheit bieten, gemeinsam Ideen zu entwickeln, Probleme zu erkennen und Visionen zu fördern.

Der Beginn des neuen Jahres bot Anlass für das jüngste Treffen der Nachbarschaftshilfen in der Kantine des Landratsamtes. „Das Format Neujahrsempfang + Netzwerktreffen + Austausch kommt sehr gut an“, freute sich Dr. Gaby von Rhein beim Blick über mehr als 60 Verantwortliche und Helfer aus mehr als 20 Nachbarschaftshilfe-Organisationen aus dem Landkreis. Ein wichtiger Punkt des Treffens waren die Ergebnisse der Feedbackabfrage, die im Jahr 2017 unter den Nachbarschaftshilfen des Landkreises durchgeführt worden war, wie auch eine aktuelle Bestandsaufnahme dessen, was gut läuft oder wo Verbesserungen möglich wären. Der Rücklauf der Feedbackabfrage sei sehr gut gewesen, sagte Dr. von Rhein. Es stellte sich heraus, dass die meisten Nachbarschaftshilfen sehr gut liefen und es nur wenig Probleme gebe. Die Abstimmung zwischen den Helfern und dem jeweiligen Koordinator wurde sehr gelobt. Regelmäßige Treffen wünschen sich alle Nachbarschaftshilfen.

Auch stellte sich bei dieser Abfrage heraus, dass einzelne Nachbarschaftshilfen über das „normale“ Angebot (Einkaufshilfe, Begleitung zu Ärzten, Besuchsdienste etc.) hinaus auch besondere Dienste anbieten. So fährt zum Beispiel ein Helfer in Zeitlarn regelmäßig mit einer blinden Frau Fahrrad-Tandem. Auch die Gemeinden kamen in dieser Feedback-Analyse gut weg: die Zusammenarbeit der Nachbarschaftshilfen mit den Gemeinden klappt bis auf einige Ausnahmen zumeist sehr gut und dies unabhängig davon, ob die Nachbarschaftshilfe unter dem Dach der Gemeinde arbeitet oder selbst organisiert ist.

Dennoch gab es auch Kritikpunkte. Einige Verantwortliche der Nachbarschaftshilfen monierten, dass manche Menschen versuchten, die Nachbarschaftshilfe auszunutzen und Dienste erwarten würden, die die Nachbarschaftshilfe nicht leisten könne. Auch gebe es bisweilen zu wenige Helfer, vor allem jüngere Menschen würden sehr gesucht. Manche Leute, die Hilfe benötigen, würden sich nicht trauen, die Nachbarschaftshilfe zu nutzen. Schließlich wurde auch die Frage der Erreichbarkeit angesprochen: Von wann bis wann sollte die Nachbarschaftshilfe erreichbar sein, über Handy oder Festnetz? Dr. Gaby von Rhein appellierte in diesem Zusammenhang an die Nachbarschaftshilfen, neben den Senioren oder Menschen mit Handicap auch junge Familien und deren Bedürfnisse mit in den Fokus zu nehmen.

Die Zusammenarbeit mit der Freiwilligenagentur wurde bei diesem ersten Netzwerktreffen im neuen Jahr durchweg gelobt. Die regelmäßigen Netzwerktreffen erachteten alle Beteiligten für äußerst wichtig, man wünschte sich sogar noch mehr. Wichtig war vielen ehrenamtlichen Helfern auch, dass es verstärkt Öffentlichkeitsarbeit geben solle, „um die Menschen auch auf die Nachbarschaftshilfe aufmerksam zu machen“, sagte eine Helferin.



## Landkreis Regensburg und Holzforum Regensburger Land loben regionalen Holzbaupreis 2018 aus

**Regensburg (RL).** Zum vierten Mal nach 2004, 2008 und 2013 lobt der Landkreis in Kooperation mit dem Holzforum Regensburger Land den regionalen Holzbaupreis 2018 aus. Als positive Beispiele sollen vorbildliche Holzbauten mit der überwiegenden Verwendung von heimischem Holz und ansprechender Architektur ausgezeichnet werden. Dotiert ist der Holzbaupreis des Landkreises Regensburg mit insgesamt 6.000 Euro.

Der Holzbaupreis folgt der Grundidee, dass die Nutzung des Rohstoffs Holz einen wesentlichen Beitrag zur regionalen Wertschöpfung darstellt. Zwischen der Forstwirtschaft, den Holzverarbeitenden Betrieben und den Kunden kommt es zur Bildung einer Wertschöpfungskette. Der Holzbaupreis will die Leistungsfähigkeit der regionalen Holzwirtschaft aufzeigen. Oder, wie Landrätin Tanja Schweiger beim Pressegespräch anlässlich der Auslobung des Holzbaupreises im Landratsamt sagte: „Der Holzbaupreis soll das Bewusstsein dafür schärfen, dass der heimische Rohstoff Holz eine wichtige ökologische und wirtschaftliche Bedeutung für unsere Wälder hat.“

Das Holzforum Regensburger Land wurde mit Unterstützung einer Leader-Förderung in Kooperation mit dem Landkreis Regensburg gegründet. Damit wurde ein kooperatives und branchesübergreifendes Netzwerk geschaffen, das zur Steigerung der regionalen Wertschöpfung im Bereich der Forst- und Holzwirtschaft beiträgt. Johannes Maag, Vorsitzender des Holzforums, ging beim Pressegespräch auf die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten des Rohstoffs Holz ein, der dank seiner herausragenden Eigenschaften – wertbeständig, energiesparend, umweltfreundlich – nie aus der Mode gerät.

Wie im einzelnen die Wettbewerbsmodalitäten beim regionalen Holzbaupreis aussehen, erläuterte Elisabeth Sojer-Falter, Leiterin der Regionalentwicklung im Landratsamt. Die Bauwerke müssen in den Jahren 2013 bis 2018 im Landkreis Regensburg fertiggestellt worden sein. Zur Einreichung berechtigt sind Bauherren, Architekten und die ausführenden Holzbaufirmen. Jeder Teilnehmer kann ein oder mehrere Objekte einreichen. Die beim Holzbaupreis 2013 eingereichten Objekte sind nicht mehr teilnahmeberechtigt. Maßgebliche Voraussetzung ist die vorwiegende Verwendung von Holz in technisch einwandfreier Konstruktion. Ein unabhängiges Fachgremium wird die Qualität der eingereichten Objekte bewerten und die besten Beiträge auszeichnen. Die Preisverleihung findet im Herbst 2018 statt.

Es werden bis zu fünf Arbeiten prämiert und in den folgenden Kategorien bewertet:

- Wohnhäuser
- Öffentliche Gebäude, Gewerbe, Landwirtschaft und Sonderbauten
- Innenraumgestaltung
- Sanierung oder Umbau eines vorhandenen Bauwerkes

Die Bewertung der eingereichten Arbeiten erfolgt nach

- Gestaltung und Architektur
- Funktionalität und Ausführungsqualität
- Regionale Wertschöpfungskette Holz
- Energiekonzept

**Wettbewerbszeitraum:** Die Abgabe der Arbeiten erfolgt vom 23. April bis 18. Mai 2018. Die Arbeiten sind unter dem Stichwort „Regionaler Holzbaupreis Landkreis Regensburg 2018“ an folgende Adresse einzureichen: Landratsamt Regensburg, Stichwort - Regionaler Holzbaupreis -, Regionalentwicklung, Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg.

**Ausschreibungsunterlagen** sind erhältlich:

- im Internet unter: [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de) oder [www.holzforum-regensburg-land.de](http://www.holzforum-regensburg-land.de)
- per Mail: [regionalentwicklung@lra-regensburg.de](mailto:regionalentwicklung@lra-regensburg.de)
- oder telefonisch unter 0941 4009-436 oder 0941 4009-402

Zusätzlich liegen in den Gemeinden und im Landratsamt Regensburg Flyer mit Informationen zu den Ausschreibungsunterlagen auf.

## Rekordbeteiligung bei Rama-Dama

**Mehr als 90 Helfer der Köferinger Vereine sammelten Müll und Unrat – Grünanlagen, Wege und Ränder von Feldern und Straßen wurden geräumt – Lob für Rama Dama auch von Frank Mosher**

Mehr als 90 Helfer unterstützen am Samstag, 17. März, ab 9 Uhr, die 14. Müllsammelaktion in Köfering unter dem Motto „Der Landkreis Regensburg räumt auf“. Reinhard Schindler organisierte die Aktion für die Bürgerliste Köfering-Eggfing, zusammen mit der Freiwilligen Feuerwehr und den Ortsvereinen. Bei Sonnenschein, aber aufziehendem kalten Wind trafen sich die Helfer am Samstag beim Gemeindezentrum, um dann mit Sicherheitswesten, Müllbeuteln, Eimern und Pickern ausgestattet in die zugeteilten Sammelgebiete auszuschwärmen.

Beim RamaDama beteiligten sich diesmal rund 20 Mitglieder der Fußballjugend des SSV Köfering mit ihrem Betreuer Andreas Kempke. Einige Eltern standen der Gruppe mit tatkräftiger Hilfe und Unterstützung bei der Aufsicht zur Seite. Die weiteren Reinigungsgruppen bildeten Michael Krieger, Franz Schober samt weiteren Vorstandsmitglie-





dem und Helfern des Obst- und Gartenbauvereins, Martin Steinberger mit der Feuerwehrjugend und einigen Aktiven der FFW, Christian Buchner mit der Pfarrjugend, Heribert Gißibl mit den Alpenrose-Schützen, sowie die Bürgerliste mit ca. 20 Helfern, darunter traditionell auch Bürgermeister Armin Dirschl und die Mehrzahl der Gemeinderäte.

Die „Fundsachen“ aller Gruppen, darunter eine schlammverkrustete rot-weiße Kunststoff-Warnbake, viele Glasflaschen, Plastikverpackungen, Massen von Hundekotbeuteln, großteils auch noch mit unappetitlichem Inhalt, Spielzeug für Erwachsene, das in der Öffentlichkeit nichts zu Suchen hatte, aber auch Eisenstangen, Reste der Neujahrsraketen, sowie viele Planen und Styroporteile, die es von Baustellen weggeweht hatte, wurden gegen Mittag im Wertstoffhof soweit wie möglich einer Wiederverwertung zugeführt.

Zum Abschluss gab es für alle Helfer eine stärkende Brotzeit, sowie Kaffee und Kuchen.

Die Bürgermeister Armin Dirschl, Manuel Hagen und insbesondere Organisator Reinhard Schindler dankten dabei allen Helfern, aber auch dem Landkreis für die Unterstützung und die zur Verfügungsstellung eines Restmüllcontainers, der wieder zu drei Vierteln gefüllt wurde. Die Sprecher

würdigten insbesondere den Einsatz der Kinder und Jugendlichen bei der Müllsammelaktion. Dies sei ein gutes Beispiel und mache Hoffnung, dass künftig weniger Abfall in heimatlichen Fluren lande. Als Überraschung gab es diesmal für jeden der Beteiligten einen Big Mac Gutschein, insgesamt 100 hatte Frank Mosher für die Aktion zur Verfügung gestellt.

Mosher, bekannt als „Bürgermeister“ und Chef der McDonald's-Filialen im Raum Regensburg, hatte bei einem Vortrag im Januar in Alteglofsheim betont, dass er zur Müllvermeidung stehe, und rund um seine Betriebe die nicht ordnungsgemäß entsorgten Verpackungen von Angestellten einsammeln lasse. Wie schon in der Donau-Post berichtet hatte Mosher bei einem Vortrag in Alteglofsheim ausdrücklich die Rama Dama - Aktion in Köfering gelobt, und allen fleißigen Helfern eine Belohnung versprochen. Müll vermeiden, Abfall sammeln, möglichst wiederverwerten, und insbesondere nicht Orte und Landschaft verschmutzen lohnt sich. Frank Mosher stand zu seinem Wort, und die Beteiligten der Rama-Dama Aktion halten sich auch in Zukunft daran.

(Presserechtlich verantwortlich für Text und Bild ist der Autor Dr. Gerhard Giegerich).



Treffpunkt für die 14. vom Landkreis Regensburg unterstützte Rama Dama - Aktion der Köferinger Vereine war um 9 Uhr auf dem Platz vor Gemeindezentrum und Feuerwehrgerätehaus.

**Vereinsnachrichten und Veranstaltungstermine:**

<b>Datum</b>	<b>Verein</b>	<b>Uhrzeit</b>	<b>Veranstaltung</b>
22. April	Bürgerliste Köferring-Eggfing	10:00	Politischer Frühschoppen im Albert-Kaindl-Sportheim
27. April	Freiwillige Feuerwehr Köferring e. V.	19:00	Monatsübung am Gemeindezentrum (Feuerwehrgerätehaus)
28. April	Gemeinde Köferring	19:00	Ehrenamtsabend im Gasthof zur Post (Saal)
29. April	SSV Köferring 1926 e. V.	19:30	Außerordentliche Mitgliederversammlung des SSV Hauptvereins
01. Mai	Ortsvereine Köferring	10:00	Maibaumfest mit Maibaumaufstellen
01. Mai	Schützenverein Alpenrose e. V.	11:00	Dorfmeisterschaft im Gemeindezentrum Schützenstand
07. Mai	Gemeinde Köferring	19:30	Gemeinderatssitzung im Gemeindezentrum (Sitzungssaal)
08. Mai	Feuerwehr Köferring e. V.	18:45	Gottesdienst für verstorben Mitglieder, Treffpunkt um 18.45 Uhr im Gutshof in Uniform.
08. Mai	Bürgerliste Köferring-Eggfing	19:30	Monatsversammlung im Albert-Kaindl-Sportheim.
10. Mai	SSV Köferring 1926 e. V.	10:00	Weißwurstfrühstück am Vatertag am Albert-Kaindl-Sportheim / Fußballplatz.
13. Mai	Bayer. Musikakademie Schloss Alteglofsheim	15:00	Die Bayerische Musikakademie Alteglofsheim bietet zusammen mit der Katholischen Erwachsenenbildung im Landkreis Regensburg e.V. (KEB), die nächste Führung durch Schloss Alteglofsheim an. Mit dem Kunsthistoriker Prof. Dr. Peter Morsbach kann man einen Blick hinter die Mauern des ungewöhnlich repräsentativen Schlosses werfen. Die Besichtigungsrouten führt auch durch den Asamsaal und die „Schönen Zimmer“ und dauert etwa eineinhalb Stunden. Interessierte treffen sich am Schaukasten im Innenhof der Schlossanlage. Kostenbeitrag 5,00 €. Die Teilnehmerzahl ist aus Brandschutzgründen auf 50 Personen beschränkt.



## Die Pfarr- und Gemeindebücherei Alteglofsheim informiert:

Ab sofort haben wir unsere Ausleihzeiten verlängert:

Sonntag 10.00 - 12.00 Uhr  
 Dienstag 16.30 - 18.30 Uhr  
 Donnerstag 16.30 - 18.30 Uhr

Haben Sie schon gewußt, dass wir auch auf Facebook vertreten sind? Schauen Sie doch mal rein und erfahren Sie Interessantes über uns.

Auch heuer gibt es wieder die Aktion "Regensburg liest". Regensburger Buchhändler wählten dafür den Roman „Der Fälscher, die Spionin und der Bombenleger“ von Alex Capus aus. Wir machen auch diesmal mit.

Martin Hofer, den Alteglofsheimern bestens bekannt als Napoleon aus den Schlossfestspielen, liest am 29.04.2018 um 18.00 Uhr im FGZ, Jahnstr.14, aus diesem Buch. Wir laden dazu herzlich ein.

Kostenlose Karten gibt es ab dem 03.04.2018 in der Bücherei und im Rathaus.  
 Das Büchereiteam freut sich auf zahlreiche Besucher!

# 150 Jahre FREIWILLIGE 2019 FEUERWEHR KÖFERING

Sehr geehrte Damen und Herren Feuerwehrmitglieder, wir feiern vom 17. bis 20. Mai 2019 unser 150. Gründungsfest. Sie haben die Möglichkeit, aktiv am Fest in Uniform teilzunehmen. Wenn Sie eine Uniform benötigen, können Sie am **12. April 2018** um 19:00 Uhr ins Gerätehaus kommen. Hier bietet die Firma Sailer Brandschutz aus Aufhausen Uniformjacken, blaue Hemden, weiße Hemden fürs Gründungsfest, Krawatten und Mützen zur Anprobe und zum Kauf an. Ein Zuschuss für die Uniformjacke ist möglich. Wenn Sie bereits eine Uniform besitzen, die nicht mehr passt, können Sie diese tauschen oder abgeben. Sie sollte aber gereinigt sein.

Rückfragen beantwortet Franz Steinberger,  
 Tel. 09406/2271.

### Mitteilungen für Senioren

Nächster **Mittagstisch: 3. Mai** um 12.00 Uhr im Gasthof zur Post

**Walken:** Während der Sommerzeit Montag 17.30 Uhr; Treffpunkt Netto Parkplatz

Für den **Seniorenflug am 17. Mai** sind noch einige Plätze frei. Programm im März-Heft. Anmeldung bitte bei den Senioren-Beauftragten

#### **Seniorenkino am 9. und 10. Mai:**

Film: **Das Leuchten der Erinnerung** mit Helen Mirren und Donald Sutherland; Regina-Kino Regensburg;  
 Reservierung: 0941-41625  
 Flyer im Bürgerbüro

**Seniorenachmittag auf der Dult am 14. Mai** im Hahnzelt

#### Seniorenbeauftragte

Gunda Dirmeier  
 Obertraublingerstr. 2  
 93096 Köfering  
 Tel. 09453 8230

E-Mail: gundadirmeier@aol.de

Maria Hansen  
 Kreuzstr. 10  
 93096 Köfering  
 Tel. 09406 2852389

E-Mail: m-hansen-koefering@t-online.de

**Parteiverkehrszeiten Rathaus Köfering:****Montag, Dienstag und Freitag  
von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr****Donnerstag  
von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr****Termine im Passamt auch nach Vereinbarung möglich.****Impressum:**

Herausgeber: Gemeinde Köfering  
 Presserechtlich verantwortlich: Erster Bürgermeister Armin Dirschl  
 Redaktion: Geschäftsleiterin Christa Wimberger, André Schäfer  
 Schulstraße 11, 93096 Köfering, Tel. 09406 2832-0, Fax: -29  
 E-Mail: gde.koefering@realrgb.de; Internet: www.koefering.de  
 Auflage: 1.300  
 Druck: HM-Druck, Prinzenweg 11 a, 93047 Regensburg  
 Redaktionsschluss: Jeweils 28.ter des Vormonats  
 Für den Inhalt von Einzelbeiträgen ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

Für den Notfall:

Polizei: 110; Feuerwehr/Rettungsleitstelle: 112; Giftnotruf Nürnberg: 0911 3982451

Zahnärztlicher Notdienst i. Universitätsklinikum: Tel. 0941 9440 (Tag und Nacht); weitere Auskünfte über den zahnärztlichen Notdienst unter Tel. 0941 5987923, www.zbv-opf.de;

In nicht lebensbedrohlichen Fällen Tel. 116117 (kostenfreie bundesweite Bereitschaftsdienstnummer) wählen!

Bereitschaftsdienst Abwasserzweckverband: 0170 3374228

**Notdienstapotheken und Notdienstplan:**

Apothek im Globus, Pommernstr. 4, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/8182; Sebastian-Apothek, Gewerbegebiet Nord 2, 93105 Tegernheim, Tel. 09403/8753; St. Michael-Apothek, Hauptstr. 7, 93096 Köfering, Tel. 09406/460; Primus-Apothek, Bischof-Sailer-Str. 5, 93092 Barbing, Tel. 09401/5398600; AbisZ-Apothek, Pommernstr. 17-19, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/8806980; St. Georgs-Apothek, Pindorfer Str. 1, 93083 Obertraubling, Tel. 09401/6910; Moritz-Apothek, Aussiger Str. 13, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/93030; Schloss-Apothek, Schuetzenring 39, 93087 Alteglofsheim, Tel. 09453/8177; Thurn und Taxis- Apothek, Maxstr. 35, 93093 Donaustauf, Tel. 09403/95050; Neue-Apothek, Anton-Günther-Str. 2 A, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/8191; Regenbogen-Apothek, Regensburger Str. 6, 93083 Obertraubling, Tel. 09401/525967.

15.04.	Moritz-Apothek	26.04.	Schloss-Apothek; Thurn u. Taxis-Apothek	07.05.	Neue-Apothek
16.04.	Schloss-Apothek; Thurn u. Taxis-Apothek	27.04.	Neue-Apothek	08.05.	Regenbogen-Apothek
17.04.	Neue-Apothek	28.04.	Regenbogen-Apothek	09.05.	Adler-Apothek
18.04.	Regenbogen-Apothek	29.04.	Adler-Apothek	10.05.	Apothek im Globus
19.04.	Adler-Apothek	30.04.	Apothek im Globus	11.05.	Sebastian-Apothek; St. Michael-Apothek
20.04.	Apothek im Globus	01.05.	Sebastian-Apothek; St. Michael-Apothek	12.05.	Primus-Apothek
21.04.	Sebastian-Apothek; St. Michael-Apothek	02.05.	Primus-Apothek	13.05.	AbisZ-Apothek
22.04.	Primus-Apothek	03.05.	AbisZ-Apothek	14.05.	St. Georgs-Apothek
23.04.	AbisZ-Apothek	04.05.	St. Georgs-Apothek	15.05.	Moritz-Apothek
24.04.	St. Georgs-Apothek	05.05.	Moritz-Apothek	16.05.	Schloss-Apothek; Thurn u. Taxis-Apothek
25.04.	Moritz-Apothek	06.05.	Schloss-Apothek; Thurn u. Taxis-Apothek	17.05.	Neue-Apothek

Die Daten des Notdienstapothekenplanes sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice.  
 Sie sind auch unter [www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de) abrufbar.

**Die nächsten Entleerungs- Abholtermine für die Gemeinde Köfering:**

Restmüllabfuhr	Papiertonne	Umweltmobil
27.04. u. 12.05.2018	27.04.2018	-

**Wertstoffhof Köfering:**

**Montag von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr und am  
 Samstag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr.**

*Die vorgenannten Angaben und Termine sind ohne Gewähr. Änderungen bleiben vorbehalten (Die Redaktion)*